Description du produit
Instructions de Sécurité
Manuel d'Instructions
Pour
Le Modèle HP 04/32
Airless BINKS

Ces instructions font partie de l'équipement. Lisez les s'il vous plaît et suivez toutes les instructions et les précautions de sécurité avant l'utilisation de l'équipement. La méconnaissance peut causer des blessures sur les gens et - ou des dommages sur le matériel

Surfaces et finitions
163-171 Avenue des Auréats
BP 1053
26014 VALENCE
Téléphone +33 (0) 475752700
Téléfax +33 (0) 475752799
Internet www.finishingbrands.eu

Edition 04/13

TABLE DES MATIERES

1. UTILISATION 3
2. BREVE DESCRIPTION 4
3. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES 8
4. SECURITE 8
4.1 Principes d'utilisation; Restrictions d'emploi 8
4.2 Sécurité des conditions de travail 8
4.3 danger particulier du jet 9
5. DEMARRAGE ET UTILISATION 11
5.1 Mise à la masse de la pompe airless BINKS 11
5.2 Préparation a la mise en route de la pompe airless BINKS 11
5.3 Rinçage de la pompe airless BINKS 12
5.4 Préparer et ajuster la pulvérisation du produit 13
5.5 Mise en route 13
5.6 Arrêt de travail 14
6. MISE A L'ARRET 14
7. NETTOYAGE DE LA POMPE 15
8. DEFAUX DE FONCTIONNEMENT, CAUSES ET REMEDES 16
8.1 Alimentation d'air comprimé 16
8.2 Systèmes d'inversion du moteur 16
8.3 Corps de pompe 17
8.4 Aspiration 17
9. LISTE DES PIECES 18
10. DECLARATION DE CONFORMITE 35

1. UTILISATION

Les pompes airless BINKS sont utilisées exclusivement pour le pompage et la pulvérisation. N'importe quel produit peut être pulvérisé, si cette méthode est approuvée par le fabricant de produit. Cela comprend

- Laques et peintures diluables à l'eau
- Laques et peintures solvantés
- Bases et apprêts
- Peinture mica
- Peintures riches en zinc
- Peintures époxy et polyuréthanne

Huiles

ATTENTION !

AVANT LE DEMARAGE, REMPLIR LA COUPE DE LUBRIFIANT

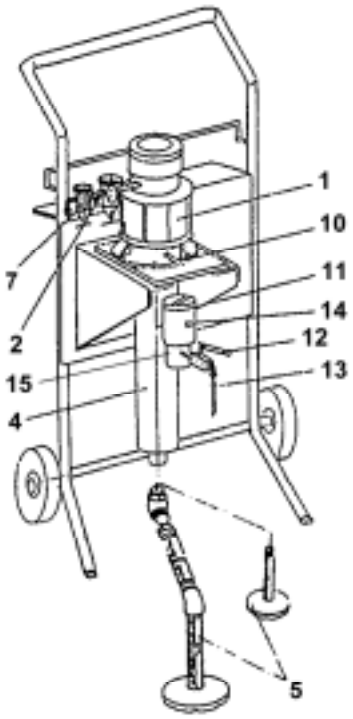
POUR LES PEINTURES HYDRO. : 0114-014871
POUR LES PEINTURES SOLVANTEES: 0114-009433

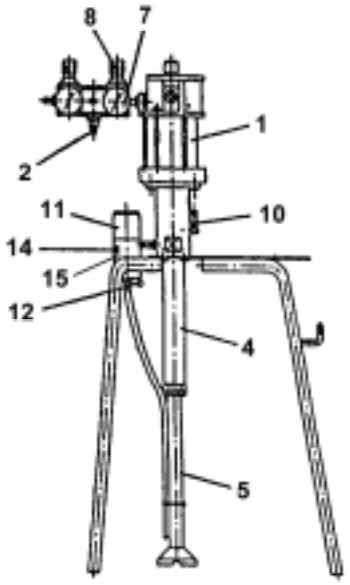
-
- Liquides synthétiques
- Produits d'étanchéité de dessous de caisse à base de cire
- Produit sans ou peu solvantés

S'il vous plait, suivez les instructions concernant l'application et la sécurité, fournis par le fabricant de produit.

Vous devez éviter d'utiliser des produits abrasifs, ou de granulométrie élevée. De tels produits peuvent causer de gros dommages et user les clapets et garnitures de la pompe ainsi que sur les buses du pistolet.

2. DESCRIPTION SOMMAIRE
(FIGURE 1)





1 Moteur pneumatique
2 Pièce de jonction
4 Corps de pompe
5 Canne d'aspiration
7 Mano-détendeur d'air
8 Mano-détendeur d'air
10 Chambre à lubrifiant
11 Filtre haute pression
12 Vanne de décompression
13 Tuyau de purge
14 Prise de mise à la masse
15 Raccord de sortie produit

Commentaires sur la figure 1

Le moteur pneumatique (1) actionne la pompe haute pression. Un mano-détendeur à l'entrée du moteur, applique alternativement une pression sur le piston. Cela fait mouvoir le piston vers le haut ou vers le bas.
Le moteur pneumatique est fixé directement sur le corps de pompe au moyen de brides (4). La tige de piston du moteur est liée au piston de la pompe.
La course montante du piston aspire le produit au travers de la canne d'aspiration (5) et du clapet de pieds de pompe. Au même moment, le produit qui est déjà dans la pompe au-dessus du piston étagé, est éjecté au travers de l'anti-retour dans le filtre haute pression (11).
La course descendante du piston ferme le clapet de pieds et le produit qui a été aspiré, est refoulé au travers du clapet du piston vers l'espace autour du piston étagé pendant que l'excédent est refoulé dans le filtre.
Si le pistolet ne travaille pas, la contre pression augmente dans la ligne. La pompe s'arrête. Ouvrir le pistolet et la pompe BINKS démarre à nouveau.
La surface du piston moteur est plus grande que celle du piston étagé. Cette différence de surface provoque une augmentation de la pression. Avec un rapport de surface de 60/1, par exemple, une pression de 1 bar à l'entrée du moteur sera intensifiée jusqu'à une pression de travail de 60 bars dans la pompe.
La chambre de lubrification (10) sépare physiquement le piston du moteur pneumatique du piston de la pompe. La chambre de lubrification est remplie de lubrifiant (Référence 0114-014871 pour peinture hydro.), Référence 0114-009433 pour peintures solvantés). Le lubrifiant nettoie le piston de pompe et lubrifie le presse étoupe supérieur et la tige du piston moteur.
Le volume d'air et bien sur le débit de produit sont régulés par la pression de travail au détendeur (7). Le détendeur est équipé d'une soupape de sécurité qui s'ouvre si l'on dépasse la pression admissible au moteur.

Le produit à pulvériser peut être aspiré de deux façons.

Aspiration directe:
En immergent le corps de pompe dans le produit.

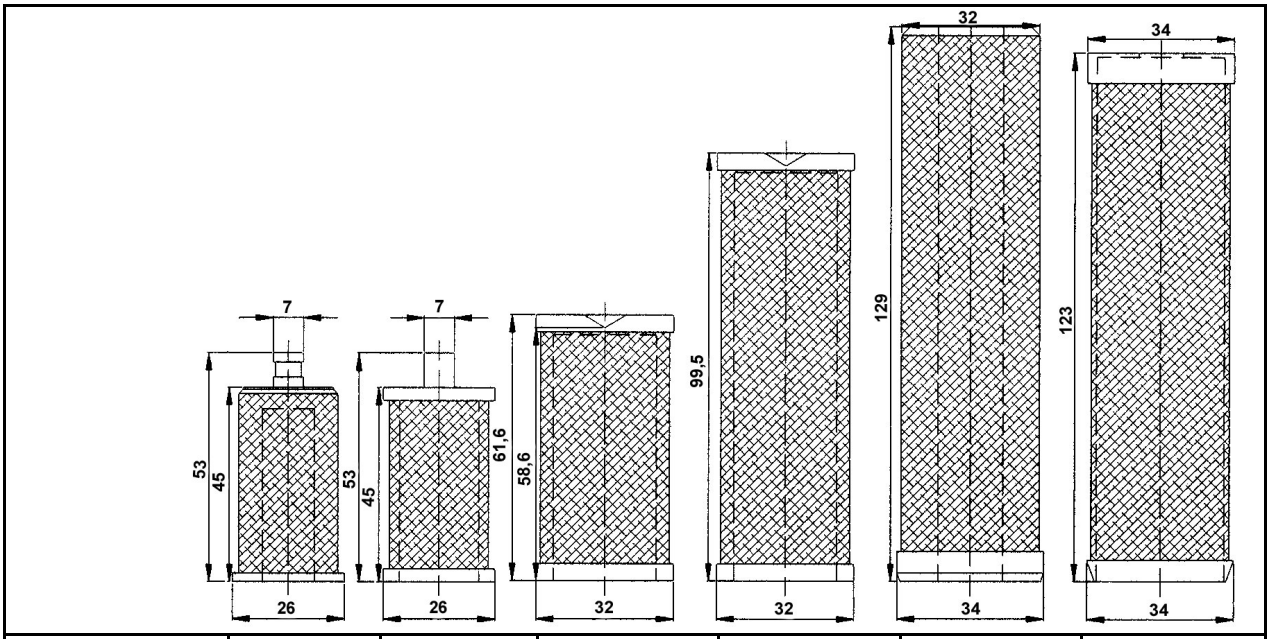
Aspiration aux travers d'une canne d'aspiration flexible:
Fixer une canne d'aspiration au pied de la pompe. L'extrémité libre de la canne est plongée dans le réservoir de produit.

Le produit pompé est filtré dans le filtre haute pression (Filtre standard type 02 sur la pompe 4/32 - référence 0110-009130), avant d'être dirigé vers la tuyauterie et le pistolet. Nous recommandons les éléments filtrants suivant pour les différents produits:

Dimension de filtration	Ø de buse	Produit pulvérisé
M 200	Moins de 0.3 mm	vernis
M 150	Plus de 0.3 mm	Primaires et opaques
M 100	Plus de 0.4 mm	Primaires et opaques
M 70	Plus de 0.5 mm	Peintures mica ou métallisés
M 50	Plus de 0.6 mm	émulsion, produits chargés

Ne pas utiliser de filtre avec des produits chargés de fibres

HD cartouches de filtres (vue d'ensemble)



Type Référence.	01-R 0114-013525	01-R 0114-013525	02 0110-009057	03 0110-009130	11-R 0114-011760	13-R 0114-013585
Type Référence.	05-R 0114-013526	05-R 0114-013526				
Surface de filtration	29 cm^2	27 cm^2	49 cm^2	84 cm^2	118 cm^2	118 cm^2
matériau	polyamide	laiton	inox	Inox	polyamide	

Figure 2

3. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

BINKS		HP 04/32
Rapport de pression théorique		32 : 1
Moteur pneumatique	Pression d'air maxi	8 bars
	Diamètre du cylindre	85 mm
Corps de pompe	Débit par cycle	27 cm^3
	Pression maximum de travail.	256 bars
	Course du piston	75 mm
	Débit à 60 cycles	1,6 ltr./min.
	Diamètre D1du piston	21,5 mm
	Diamètre D2du piston	35 mm
Raccords	Entrée d'air	Tige de raccord rapide Ou canule 3/8" (m)
	Air de pulvérisation (Air assisté seulement)	Coude 90° pour tuyau 8x6 ou 1/4" NPS (m)
	Sortie produit sur le filtre	1/4" NPS (m)

La plaque information est fixée sur la pompe. Entrer ces informations dans la figure 3. Ayez ces informations quand vous appelez le service après vente.

Figure 3

Téléphone: 33 (0)4 75 75 27 00
Télécopie: 33 (0)4 75 75 27 99
E-Mail: marketing-fr@finishingbrands.eu
www.finishingbrands.eu

4. SECURITE

Aussi bien que les modes d'emploi et les règlements obligatoires légaux et autres applicables appropriés à la prévention des accidents dans le pays d'utilisation et à la place d'utilisation, vous devez aussi observer les règlements techniques spéciaux reconnus dirigeant la sécurité et les pratiques de travail de professionnel

4.1 MODE OPERATOIRE; BUT DE L'UTILISATION

1. Les équipements de pulvérisation haute pression BINKSont été construit pour correspondre aux standards dernier cri et aux règles de sécurité. En aucun cas, son utilisation ne doit être un risque pour la vie et les membres de l'utilisateur ou d'autres personnes ou causer des débats à la pompe haute pression BINKS et autres équipements.

2. La pompe haute pression BINKS doit seulement être utilisée dans des conditions techniquement parfaites en accord avec les règles et les instructions données dans le mode opératoire et uniquement par des personnes conscientes de la sécurité. Tout problème, surtout celui affectant la sécurité, doit être corrigé immédiatement. La tuyauterie produit ne doit jamais être en contact avec un objet coupant et doit toujours être vérifiée avant utilisation pour être sur quelle est en parfait état.

3. Les pompes haute pression BINKS ont été construites pour l'utilisation décrite dans la section1. Leur utilisation dans d'autres buts que ceux mentionnés est considéré comme contraire aux instructions. Le fabricant/vendeur ne pourra pas être tenu responsable des dégâts résultant d'un tel usage. Seul l'utilisateur supportera les conséquences d'une telle utilisation.

4. Le fabricant n'est pas responsable pour toute modification ou réparation non autorisée faite à la pompe haute pression BINKS.

5. En accord avec les associations professionnelles, les de pulvérisation de peinture doivent être vérifiées par des experts sur demande ou au moins une fois par an, pour s'assurer qu'il n'y a aucun risque à continuer de les utiliser. Si les unités ne sont pas utilisées, les examens peuvent être repoussés jusqu'à la prochaine période d'utilisation.

4.2 TRAVAILLER EN TOUTE SECURITE

1. Toute personne utilisant une pompe haute pression BINKS doit avoir lu et compris les instructions d'utilisation, en particulier le chapitre sur la sécurité.
2. Si le travail se passe dans un espace clos, une ventilation mécanique doit être effectuée.
3. N'utiliser des tuyaux et pistolets qui sont prévus pour travailler à la pression maximale de refoulement de la pompe.
4. Faire attention qu'il n'y a aucune source d'incendie dans les environs, par exemple un feu ouvert, un court circuit, une surface chaude, une cigarette allumée, etc. Il doit y avoir une distance d'au moins 5 m entre le jet et la source d'incendie possible (Le brouillard de pulvérisation est inflammable et il y a risque de feu ou d'explosion).

5. Le jet de produit sort de la buse sous haute pression. Ne pas diriger le jet vers les personnes ou animaux, car il peut provoquer des blessures. Si la peau est blessée et vient en contact avec la peinture ou le solvant, il y a risque d'infection. Consulter immédiatement un médecin

pour avoir les soins appropriés. Dire au médecin quel produit est en cause. Présenter la fiche hygiène et sécurité.

6. Soyez conscient que travailler avec des aérosols peut produire des vapeurs qui pourraient nuire à votre santé (lire les informations sur la fiche hygiène et sécurité et sur le réservoir de produit). Vous devez toujours utiliser un masque, comme indiqué par le fabricant du produit. Laisser les enfants et toutes personnes loin de la zone de travail.

7. Laisser la pompe haute pression BINKS dans un endroit sécurisé ou les enfants et les personnes non autorisées n'ont pas accès. S'assurer que personne non autorisé ne pourra démarrer la pompe.

8. Stocker la pompe haute pression dans un endroit sec.

9. Utiliser uniquement les accessoires et pièces de rechange d'origine BINKS.

10. **Le travail de réparation doit être effectué uniquement par des sociétés spécialisées autorisées ou par Surfaces et Finitions. Vous pouvez obtenir les adresses de sociétés spécialisées de Surfaces et Finitions ou de votre revendeur spécialisé.**

11. **Vous devez être prudents en pulvérisant le produit, ne pas diriger le jet vers l'unité de pompage BINKS.**

12. En cas d'interruption de travail, par exemple buse bouchée, fermer le verrou de sécurité sur le pistolet. Décompresser le système.

4.3 DANGER PARTICULIER DU JET

1. Le flux de produit sortant du pistolet est sous très grande pression et a ainsi un pouvoir de découpe

⚠	Vous ne devez donc jamais diriger le jet vers vous-même, une autre personne, un animal ou une plante. Ne jamais toucher le jet avec le doigt ou la main.

Note :
Si l'effet perforant du jet cause des blessures, prendre immédiatement avis d'un médecin. Dire au docteur quel produit (peinture) et/ou solvant (diluant) est impliqué, et fournir tous les renseignements utiles du fabricant comme sur la fiche hygiène et sécurité (fournisseur, numéro de téléphone, numéro du produit).

2. Le jet de produit engendre un effet de recul. Vous devez donc toujours tenir fermement le pistolet haute pression et être stable sur vos pieds.

3. Dans des ensembles fermés ou sous pression ou de l'aluminium ou du galva est en contact avec le produit, il peut y avoir des réactions chimiques dangereuses si du trichloéthane1.1.1, du chlorure de méthylène ou autre solvant halogène chloré sont utilisés.

Si vous utilisez des solvants ou peintures contenant ces solvants, nous vous recommandons de contacter le fabricant de produit ou Surfaces et Finitions.

4. S'il y a disfonctionnement, vous devez fermer immédiatement l'arrivée d'air. Débrancher l'arrivée d'air, appuyez sur la gâchette du pistolet et ouvrez la vanne de décompression sous le filtre avant de retirer le pistolet ou le tuyau.

5. Pour éviter que les charges électrostatiques ne provoque un incendie ou une explosion, l'équipement doit être correctement relié à la terre (La pompe, le réservoir de peinture, l'objet à peindre). Si vous utilisez un produit avec point éclair inférieur à 21°C, il doit y avoir une autre liaison entre la pompe et le réservoir de peinture (liaison équipotentielle). Le réservoir de peinture doit toujours être métallique.

6. Eviter de pulvériser dans un réservoir fermé, car un mélange air gaz inflammable peut se produire. Faire particulièrement attention avec les produits ayant un point éclair inférieur à 21°C (Par exemple nitro).

7. Le niveau sonore des pompes peut dépasser 85 dB (A).

Les conditions locales peuvent entraîner un niveau de bruit supérieur pouvant provoquer la surdité. Si c'est le cas le personnel travaillant dans ces conditions doit être protégé par des équipements de protection ou des mesures de sécurité adéquate.

5. MISE EN ROUTE ET UTILISATION

5.1 MISE A LA TERRE DE LA POMPE HAUTE PRESSION BINKS

> ⚠ Pour éviter que les charges électrostatiques n'enflamment le produit à pulvériser, La pompe doit être raccordée à la terre en accord avec la réglementation en vigueur avant la mise en route. Un câble de mise à la terre est fournit avec chaque équipement.

1. Fixer le câble sur la borne du filtre haute pression.
2. Raccorder l'autre extrémité à une masse correcte.

5.2 PREPARATION AU DEMARRAGE DE LA POMPE HAUTE PRESSION BINKS

Procéder comme suit:

1. Vérifier que la chambre de lubrifiant de presse étoupe est pleine. Pour cela, retirer le bouchon de l'orifice de remplissage. Si nécessaire, remplir jusqu'en haut avec du lubrifiant (42-175 pour les peintures solvantées, 0114-014871 pour les peintures hydrodilluables) et refermer à nouveau.

2. Sélectionner la cartouche de filtre adaptée à votre a application dans le tableau de la section 2 et la monter dans le filtre.

3. Raccorder le tuyau produit haute pression à la sortie du filtre.

> ⚠ Les tuyaux haute pression sont identifiés sur l'enveloppe de protection par la pression maximum de travail et la pression d'éclatement. La pression maximum de travail du tuyau doit être supérieure à la pression maximale de travail de la pompe (Voir 3, caractéristiques techniques).

4. Raccorder un pistolet haute pression prévu pour travailler à une pression au moins égale à la pression maximum de travail de la pompe, à la tuyauterie produit.

5. S'assurer que la vanne d'arrivée d'air sur la pompe est fermée.

6. Brancher l'arrivée d'air.

7. La pompe est équipée d'un régulateur de pression d'air. La pression dans un circuit de distribution d'air comprimé n'est jamais stable et dépend du compresseur (par exemple 6 - 10 or 10 - 16 bars etc..)))Le régulateur de pression supprime cette fluctuation et maintien constante la pression désirée.

Avant de mettre en pression, chuter la pression de réglage du régulateur en dévissant complètement la molette de réglage. A ce stade seulement, vous pouvez augmenter la pression jusqu'à la pression nécessaire sans dépasser celle indiquée dans les caractéristiques techniques (voir section 3.)

5.3 RINCAGE DE LA POMPE HAUTE PRESSION BINKS

⚠ Porter des lunettes de protection

Toutes les pompes haute pression BINKS sont testées avec de l'eau pendant le control final et soigneusement rincée avec une huile de stockage anti-gommage. Avec cette procédure, il est possible que des traces d'émulsion aqueuse restent dan la pompe.
Avant que la pompe ne soit mise en route pour la première fois, vous devez rincer la pompe avec un solvant compatible pour retirer les traces d'huile de stockage et les impuretés introduites dans la pompe pendant le montage.

Procéder comme suit:

1. Préparer la pompe BINKS pour la mise en route en suivant les instructions 5.2.

2. Fermer la vanne de décompression sur le filtre.

3. Immerger la pompe ou la canne d'aspiration dans le réservoir de solvant.

4. Introduire le tuyau de purge du filtre dans le réservoir à solvant. Ouvrir la vanne de décompression sur le filtre.

5. Ouvrir la vanne d'arrivée d'air et régler le détendeur à environ 1 Bar. La pompe ou la canne d'aspiration maintenant dans le solvant. Le solvant retourne dans le réservoir au travers du filtre, de la vanne de décompression et du tuyau de retour.

6. Diriger le pistolet dans le réservoir. Retirer la sécurité sur le pistolet, appuyer sur la gâchette et fermer la vanne de décompression. Le solvant passera alors par le filtre, la tuyauterie haute pression et le pistolet jusque dans le réservoir.
   Le temps de rinçage dépend de la longueur de la tuyauterie et de la solubilité du produit pulvérisé. Nous recommandons de procéder à un nouveau rinçage court avec du solvant propre.

7. Relâcher la gâchette.

8. Augmenter lentement la pression au détendeur d'air jusqu'à la pression maximum de travail (voir section 3 caractéristiques techniques), pendant ce temps, vérifier toute la ligne pour s'assurer que toutes les vis et bouchons sont parfaitement serrés et qu'il n'y a pas de fuite. S'il y a la moindre fuite, stopper immédiatement la pompe. Ne redémarrer seulement que lorsque vous aurez réparé la fuite.

9. Réduire la pression d'air au détendeur, fermer la vanne d'arrivée d'air et fermer la vanne.

10. Vérifier que le tuyau de retour est dirigé vers le réservoir de solvant. Ouvrir avec précaution la vanne de décompression pour réduire la pression dans la pompe et le filtre.

11. Diriger le pistolet vers le réservoir de solvant et appuyer sur la gâchette pour réduire le reste de pression qui pourrait rester dans la tuyauterie et dans le pistolet.

⚠ Si la pompe doit travailler avec des produits hydro, la pompe doit être à nouveau rincée avec de l'eau avant de mettre en route.

5.4 PREPARATON ET REGLAGE DE LA PULVERISATION

Pour pouvoir travailler sans problème et obtenir un parfait état de surface, Certaines précautions doivent être prisent en préparant et le produit (Veuillez contacter le fabriquant de produit).
Avant démarrer la pulvérisation, il peut être nécessaire d'utiliser le solvant prescrit par le fabriquant pour diluer le produit à pulvériser. Ajouter du diluant jusqu'à ce que après un bon mélange, la peinture a la bonne viscosité. Pour éviter toute incertitude, nous recommandons d'utiliser une coupe de mesure de viscosité pour vérifier que le produit n'est pas trop visqueux et donc s'il est nécessaire d'ajouter du diluant. Comme base de départ , le temps d'écoulement pour une laque ou peinture est de 18 à 22 sec DIN et pour les laques structurées et les apprêts, 25 à 50 sec DIN . Ces valeurs ont été établies à une température de 20°C. Les fabriquant de produit indiquent généralement la meilleure viscosité d'application de leur produit. Si vous utilisez un mélangeur motorisé, vous devez vous assurer que vous n'introduisez pas d'air dans le produit.
Pour prendre une mesure, procéder comme suit :
Immerger la coupe de mesure dans le produit prêt à pulvériser jusqu'à ce quelle soit pleine au ras bord. Pour faire la mesure, retirer rapidement la coupe du produit et compter en combien de secondes elle se vide entièrement à travers l'orifice de 4 mm. Utiliser une montre ou un chrono pour la mesure du temps. Si par exemple une viscosité de 19 sec DIN est prescrit, mais que la mesure est de 24 sec DIN, vous devez ajouter un peut de solvant et faire une nouvelle mesure.
Nous vous conseillons de nettoyer correctement la coupe immédiatement après utilisation pour quelle soit prête pour la prochaine mesure.
Comme deux filtres sont utilisé sur la pompe BINKS, une crépine d'aspiration et un filtre haute pression, il n'est pas nécessaire de filtrer le produit avant de l'utiliser.
Si une particulièrement haute qualité de travail est demandée, vous pouvez aussi utiliser un filtre au pistolet choisi dans la gamme d'accessoires BINKS.

5.5 DEMARRAGE

1. Préparer la pompe haute pression BINKS en concordance avec la section 5.2 et nécessaire rincer en concordance avec la section 5.3.

2. Fermer la vanne de décompression sur le filtre haute pression.

3. Immerger la pompe ou la canne d'aspiration dans le produit à utiliser.

4. Placer le tuyau de retour dans le réservoir. Puis ouvrir la vanne de décompression.

5. Ouvrir la vanne d'arrivée d'air et régler le détendeur à une pression de 1 bar. La pompe peut maintenant aspirer le produit. Le produit traverse la pompe et retourne au réservoir au travers du filtre haute pression, de la vanne ded décompression et du tuyau de retour.

6. Diriger le pistolet vers le réservoir. Retirer la sécurité de gâchette. Appuyer sur la gâchette et fermer la vanne de décompression. Le produit traverse maintenant la ligne et le pistolet jusqu'au réservoir.

7. Relâcher la gâchette et régler la pression de travail à l'aide du détendeur. 3

Avant de commencer à peindre, nous vous recommandons de faire un test sur un carton ou une planche. Si le test est bon, vous pouvez commencer à peindre .

5.6 ARETS DE TRAVAIL

- Si vous travaillez avec un produit à deux composants, vous devez tenir compte du temps de durée de vie, et au delà de ce temps l'ensemble doit être rincé soigneusement avec le solvant recommandé. Il ne doit pas rester de résidus dans la pompe, le filtre ou le pistolet.
- Quand le travail est terminé, la sécurité sur le pistolet doit être mise en place.

Pour des arrêts de travail entre 10 et 30 mn, procéder comme suit:

Porter des lunettes de protection

1. Mettre la sécurité sur le pistolet .
2. Fermer la vanne d'arrivée d'air.
3. Ouvrir brièvement la vanne de décompression en faisant attention ou est dirigé le tuyau de retour pour chuter la pression. Puis fermer la vanne de décompression.
4. Nettoyer le nez du pistolet pour retirer les résidus de produit.

6. MISE A L'ARRET

Quand le travail est terminé, la pompe haute pression doit être soigneusement nettoyée. En aucun cas vous ne devez laisser sécher des résidus de peinture dans la pompe. Pour nettoyer l'ensemble haute pression, vous devez utiliser un solvant approprié à la peinture.

Porter des lunettes de protection

1. Fermer la vanne d'arrivée d'air.
2. S'assurer que le tuyau de retour est toujours dirigé vers le réservoir de produit. Ouvrir avec précaution la vanne de décompression pour réduire la pression dans la pompe et le filtre.
3. Diriger le pistolet dans le réservoir de produit et appuyer sur la gachette pour réduire les restes de pression dans la tuyauterie et le pistolet.
4. Mettre la sécurityé sur le pistolet.
5. Retirer la pompe ou la canne d'aspiration du produit.

7. NETTOYAGE DE L'UNITE

⚠	En aucun cas le produit ou le solvant ne doit s'infiltrer dans le sol ou les canalisations.

⚠	Porter des lunette de protection

1. Nettoyer l'extérieur de la pompe ou de la canne d'aspiration en l'immergent dans le réservoir de solvant.

2. Nettoyer l'ensemble buse comme expliqué dans la notice technique du pistolet. Nous recommandons de stocker la buse dans du solvant.

3. Retirer la sécurité du pistolet équipé du porte buse ou du protecteur. Appuyer sur la gâchette du pistolet. Fermer la vanne du filtre haute pression. Régler la pression d'arrivée d'air à 2 bar maximum et ouvrir lentement la vanne d'air. Laisser le solvant circuler dans le système pour en retirer le produit pulvérisé.

4. Laisser le solvant circuler dans le système jusqu'à ce quil sorte clair au pistolet. Fermer la vanne d'air et mettre la sécurité sur le pistolet.

5. Nettoyer le pistolet à l'extérieur et vérifier le filtre (si il est monté.)

6. Nettoyer la cartouche du filtre haute pression.

7. Nettoyer la crépine de la canne d'aspiration.

8. Nous recommandons de laisser l'équipement plein de liquide.

Nous recommandons de préserver l'équipement BINKS s'il n'est pas utilisé pour une longue période en le rinçant avec une huile sans silicone comme décrit en section 5.3.

8. PROBLEMES , CAUSES POSSIBLES ET REMEDES

En cas de casse de votre équipement, veuillez prendre contact avec le vendeur ou le fabriquant de l'unité qui enverra un professionnel pour la réparation.

8.1 ARRIVEE D'AIR COMPRIME

Type de défaut	Apparence du défaut	Cause possible	Remède
Pas de débit à travers la pompe.	La pression produit a chuté. La pompe BINKS ne démarre pas.	Pas d'air comprimé. Buse du pistolet bouché.	Vérifier l'arrivée d'air. Nettoyer ou remplacer la buse.
Réduction de largeur de jet.	Contrôleur moteur bloqué.	Tuyau plié, détendeur contaminé. Air comprimé polué.	Vérifier la tuyauterie. Nettoyer le détendeur. Filtrer l'air comprimé.

8.2 MOTEUR PNEUMATIQUE ET SYSTEME DE CONTROLE

Type de défaut	Apparence du défaut	Possible cause	Remède
Vitesse irrégulière, nombre de courses réduit, moteur stop.	Défaut de la valve de piston.	Abîmé. Corps étranger dans le système de contrôle.	Remplacer les pièces. Retirer le corps étranger, remplacer les pièces en cause.
Moteur givre.		Air comprimé trop humide. Condensation dans le compresseur. Trop grande vitesse.	Mettre en place un séparateur d'eau. Vérifier le compresseur. Utiliser une buse plus petite. Modifier les conditions de travail. Monter un huileur. Réduire la pression d'air.

8.3 ENSEMBLE DE PULVERISATION

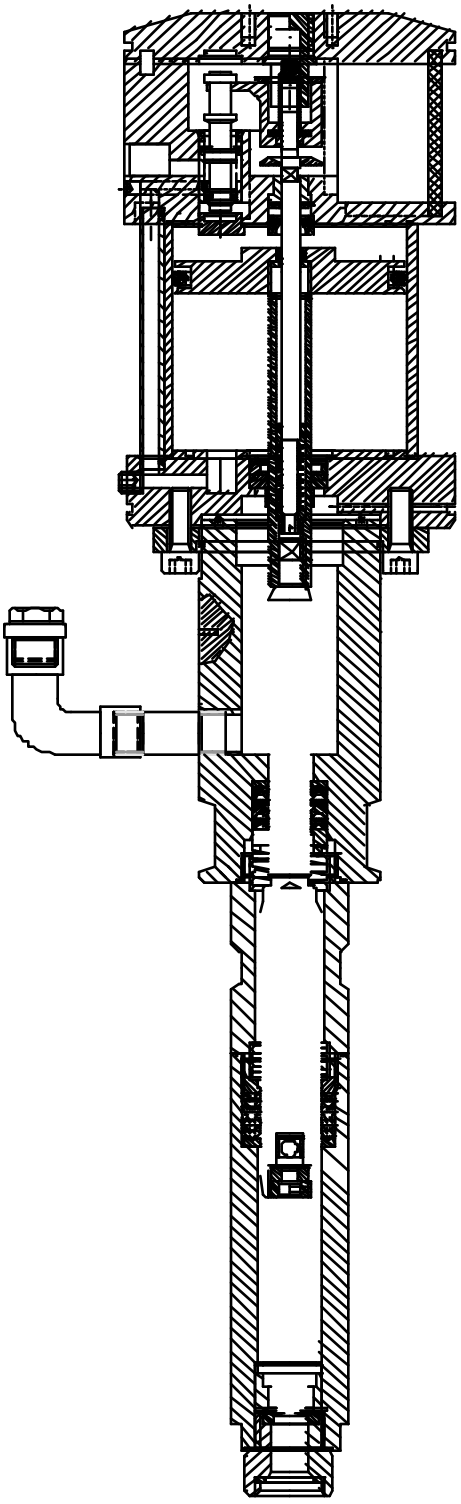
Type de défaut	Apparence du défaut	Possible cause	Remède
Produit sortant de la chambre de lubrifiant.		Problème avec la garniture supérieure de la pompe	Remplacer la garniture.
La pompe ne s'arrête pas.	La pompe continue à fonctionner en dépit de l'arrêt de pulvérisation.	Problème avec la garniture inférieure de la pompe	Remplacer la garniture.
La pompe ne s'arrête pas en course descendante.	Problème sur le clapet de pied.	Abîmé. Encrassé.	Remplacer les pièces. Nettoyer mieux.
La pompe ne s'arrête pas en course ascendante.	Problème sur le clapet du piston.	Abîmé. Encrassé.	Remplacer les pièces. Nettoyer mieux.
Spray material escape at double piston.	Grooving in the slide faces.	Abîmé.	Remplacer les pièces.

8.4 SYSTEME D'ASPIRATION

Type de défaut	Apparence du défaut	Possible cause	Remède
La pompe travaille irrégulièrement.	Crépine obstruée.	Produit contaminé.	Nettoyer ou changer le tamis.
La pompe fonctionne mais pas de débit .	Problème d'aspiration.	Filtre de crépine sale. La bille du clapet de pied colle sur le siège. Raccords mal serrés. La pompe aspire de l'air, resserrer correctement.	Nettoyer. Vérifier.

9. LISTE DES PIECES

0114-014874 Pompe haute pression HDP 27/32

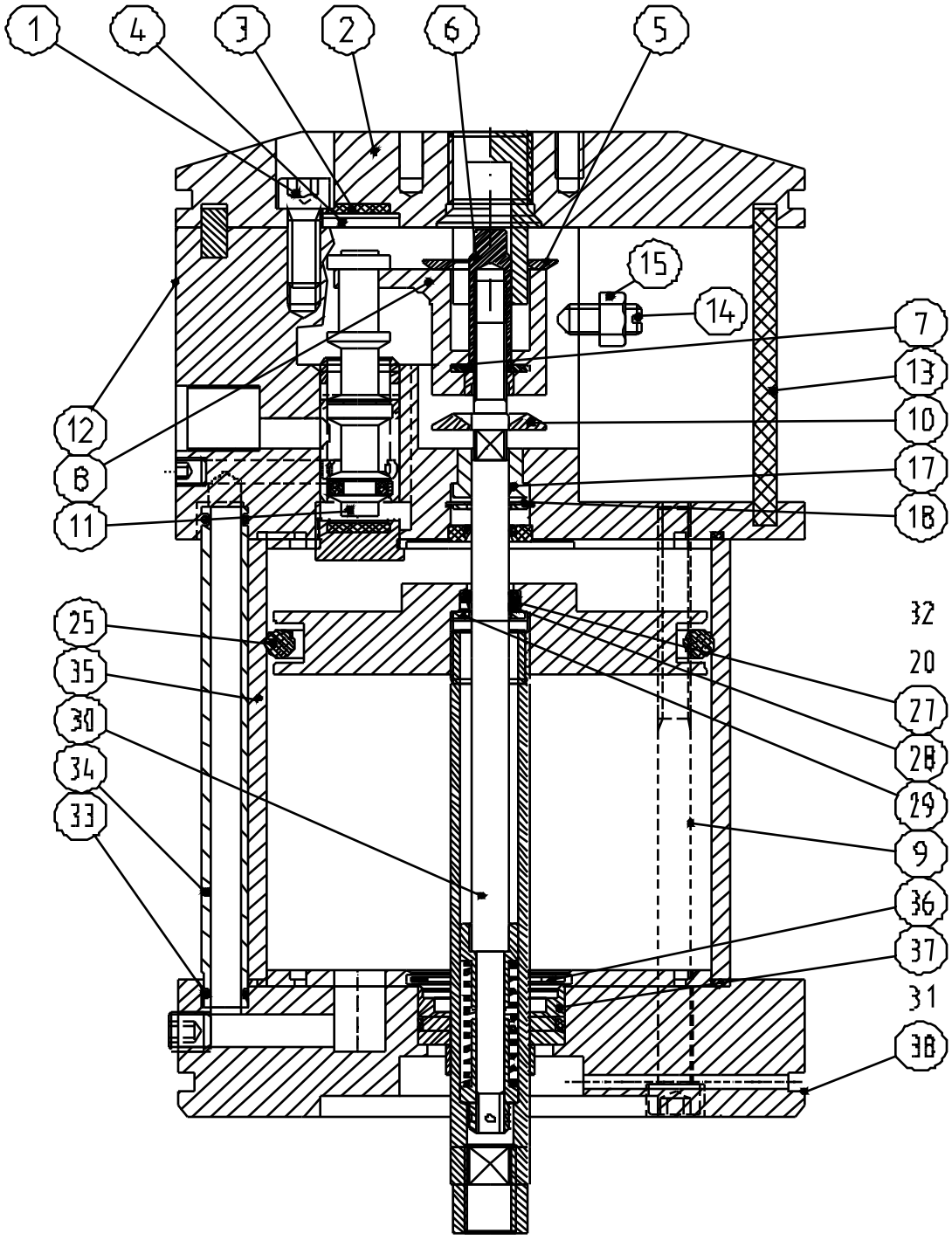


Moteur pneumatique
0114-013441

Bas de pompe
0114-013447

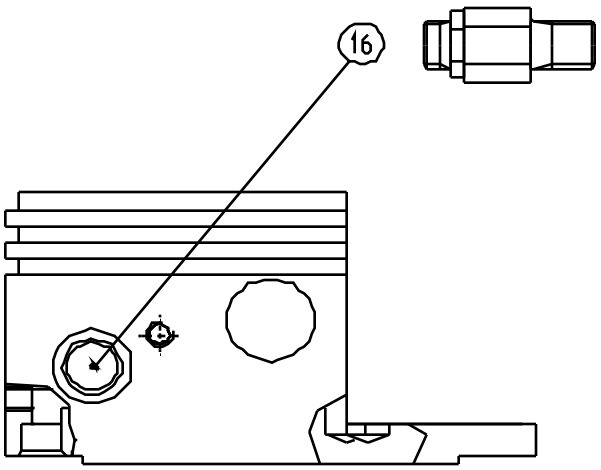
MOTEUR PNEUMATIQUE

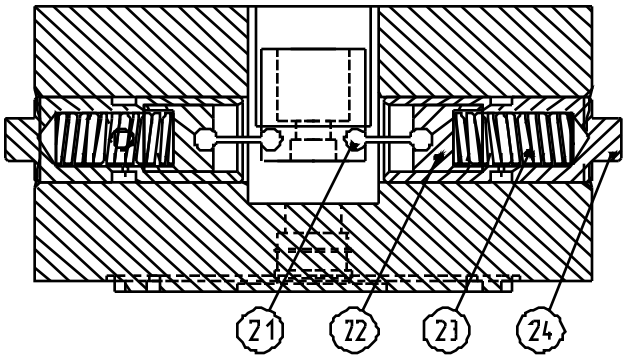
0114-013441 Moteur LM 85/75



MOTEUR PNEUMATIQUE

0114-013441 Moteur LM 80/75



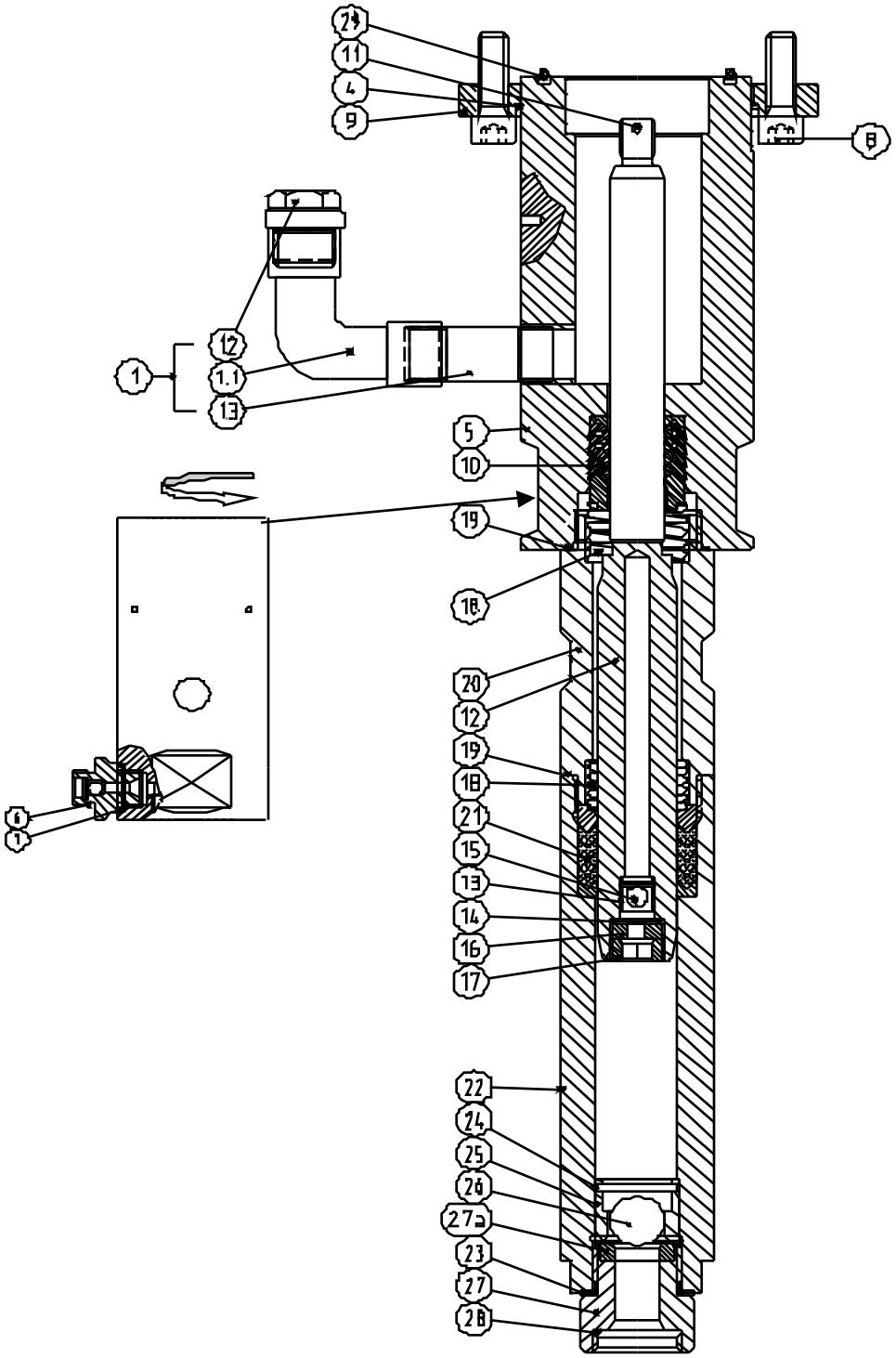


LISTE DES PIECES - SPARE PARTS LIST

MOTEUR PNEUMATIQUE LM 85/75

Rep.	Référence	Désignation	Description		Qté.	D/R
	0114-013441	**Moteur LM 85/75**	**Air motor LM 85/75**			
1	0114-014182	Vis	Screw		4	
2	0114-013442	Couvercle	Cover		1	
3	0114-014300	Amortisseur	Dampening spacer		1	R
4	0114-014345	Rondelle crénélée	Serregated washer		1	R
5	0114-014301	Amortisseur	Dampening spacer		1	R
6	0114-014298	Boulon	Bolt		1	
7	0114-014295	Entretoise	Spacer		1	
8	0114-014341	Entraineur	Carrier ass.	V	1	
9	0114-014584	Vis	Screw		4	
10	0114-014302	Amortisseur	Dampening spacer		1	R
11	0114-014346	Piston distributeur	Control piston ass.	V	1	R
12	0114-013443	Tète de cylindre ass.	Cylinder head ass.		1	
13	0114-014306	Silencieux	Dampening plate		1	R
14	0114-014367	Goupille fileté	Threaded pin		2	
15	0114-014163	Ecrou	Nut		2	
16	0114-014774	Soupape de sécurité	Safety valve		1	
17	0114-014296	Guide	Shoulder bush	V	1	R
18	0114-014307	Circlips	Retaining ring		1	R
19	0114-014409	Entretoise	Spacer		1	
20	0114-013956	Joint U	U ring	V	1	D/R
21	0114-014305	Basculeur	Toggle	V	2	
22	0114-014340	Coulisseau	Toggle bearing	V	2	
23	0114-014032	Ressort	Spring	V	2	
24	0114-014297	Guide	Bearing bush		2	
25	0114-014466	Joint torique	O ring	V	1	D/R
26	0114-014767	Piston	Piston plate		1	
27	0114-013953	Joint torique	O ring	V	1	D/R
28	0114-014765	Bague	Guide ring		1	R
29	0114-014766	Entretoise	Spacer		1	R
30	0114-014410	Tige d'inversion	Guide axle ass.	V	1	R
31	0114-014412	Tige moteur	Motor axle	V	1	
32	0114-014467	Joint torique	O ring	V	2	D/R
33	0114-014308	Joint torique	O ring	V	4	D/R
34	0114-014413	Tube d'air	Air inlet pipe		2	
35	0114-014582	Cylindre	Cylinder		1	
36	0114-014355	Circlips	Retaining ring		1	D/R
37	0114-014468	Manchon de guidage	Guide bush ass.	V	1	D/R
38	0114-013444	Base	Bottom ass.		1	
	0114-014530	**Jeu de joints**	**Seal kit**			**D**
	0114-014734	**Kit réparation**	**Repair kit**			**R**
		Pièces d'usure	**Wearing part**	**V**		

POMPE MP 27/75
0114-013447 Pompe 27/75



Liste des pièces / spare parts list

Bas de pompe / material pump MP 27/75

Rep.	Art.-Nr.	Désignation	Description		Qté.	D / R
	0114-013447	**Bas de pompe MP 27/75**	**material pump MP 27/75**			
1	0114-014561	Coude de remplissage	insert gauge cpl.		1	
1.1	0114-013670	Coude	elbow		1	
1.2	0114-013671	Bouchon	closing screw		1	
1.3	0114-013520	Mamelon	nipple		1	
4	0114-014364	Jonc	retaining ring		1	R
5	0114-011281	Tète de pompe	pump head		1	
6	0114-014751	Clapet anti-retour	non return vale		1	
7	0114-013952	Joint	gasket		1	D / R
8	0114-014199	Vis	screw		4	
9	0114-014314	Bride	connecting ring		1	
10	0114-014513	Garniture supérieure mixte	upper packing mixed cpl.	**V**	1	R
Option	0114-014559	Garniture supérieure téflon	upper packing PTFE cpl.	**V**	1	R
11	0114-014161	Ressort de blocage	locking spring		1	R
12	0114-014605	Piston étagé	dual piston	**V**	1	
13	0114-014508	Cage	ball stop assembly		1	R
14	0114-014527	Joint	gasket		1	D / R
15	0114-014745	Bille	ball	**V**	1	R
16	0114-014034	Siège	valve seat	**V**	1	
17	0114-013863	Vis	screw		1	
18	0114-014480	Ressort	spring		2	
19	0114-011284	Joint torique	o-ring		2	
20	0114-011282	Cylindre supérieur	spring housing		1	
21	0114-014512	Garniture inférieure mixte	lower packing mixed cpl.	**V**	1	R
Option	0114-014558	Garniture inférieure téflon	lower packing PTFE cpl.	**V**	1	R
22	0114-011283	Cylindre inférieur	pressure cylinder		1	
23	0114-014739	Joint	gasket		1	D / R
24	0114-014450	Goupille cylindrique	cylindrical pin		1	R
25	0114-014738	Cage	ball guide		1	
26	0114-014237	Bille	ball	**V**	1	R
27	0114-014741	Pied de pompe	bottom valve		1	
28	0114-013834	Joint	gasket		1	D / R
29	0114-014006	Joint torique	o-ring		1	D / R
	0114-018597	**Jeu de joints**	**seal kit**			**D**
	0114-013448	**Kit réparation (mixte)**	**repair kit (packing mixed)**			**R**
	0114-016006	**Kit réparation (téflon)**	**repair kit (packing PTFE)**			**R**
		pièces d'usure	**wearing part**	**V**		

Vorbehaltl. Techn. Änderungen

Kit réparation moteur 85/75
0114-014734

1x 0114-014300
Amortisseur 12 x 2

1x 0114-014345
Rondelle ZJ16

1x 0114-014301
Amortisseur 25,5 x 2

1x 0114-014346
Piston distributeur

1x 0114-014302
Amortisseur 22 x 3

1x 0114-014296
Guide

1x 0114-014307
Circlips 15 x 1

1x 0114-014956
Joint U DN15 /DN7

1x 0114468
Guide

1x 0114-013953
Joint torique
6,5 x 2,5

1x 0114-014766
Entretoise 13,7 x
8,3 x 1,5

1x 0114-014765 Bague
de guidage 11,2 x 7,3

4x 0114-014308 Joint
torique 6,5 x 1,5

1x 0114-014410
Tige d'inversion

1x 0114-014355
Circlips JK30

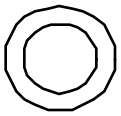
2x 0114-014467
Joint torique 70 x 2

1x 0114-014466
Joint torique 74,2
x 5,7

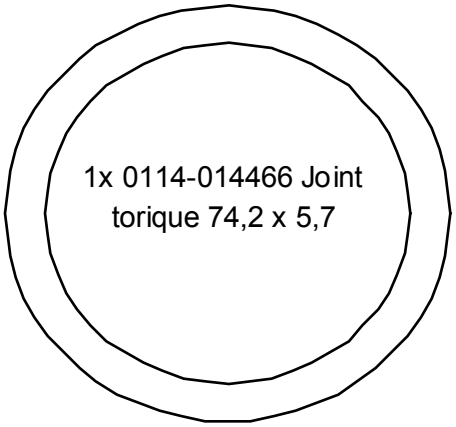
1x 0114-014306
Silencieux 140x63x3

Jeu de joints moteur LM 85/75

0114-014530

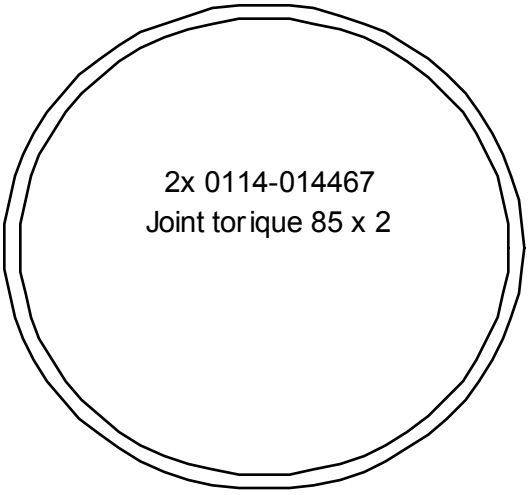


1x 0114-013956
Joint U DN15/DN7



1x 0114-014466 Joint torique 74,2 x 5,7

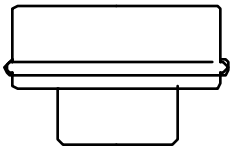
1x 01146013953
Joint torique 6,5 x 2,5



2x 0114-014467
Joint torique 85 x 2

4x 0114-014308 Joint torique 6,5 x 1,5

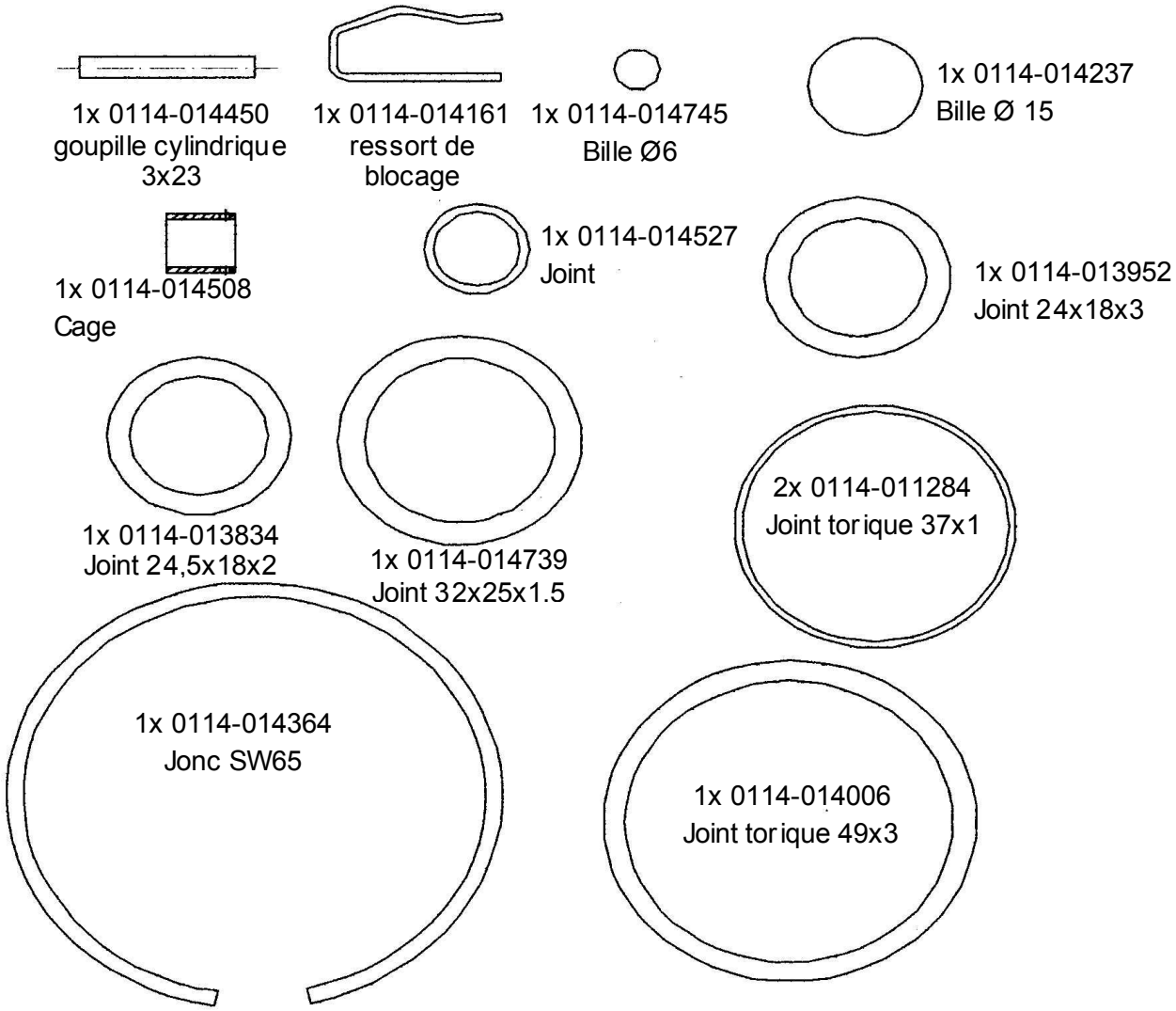
1X 0114-014355
Circlips JK30



1x 01146014468
Guide

Kit réparation pompe MP 27/75

0114-013448 mixte



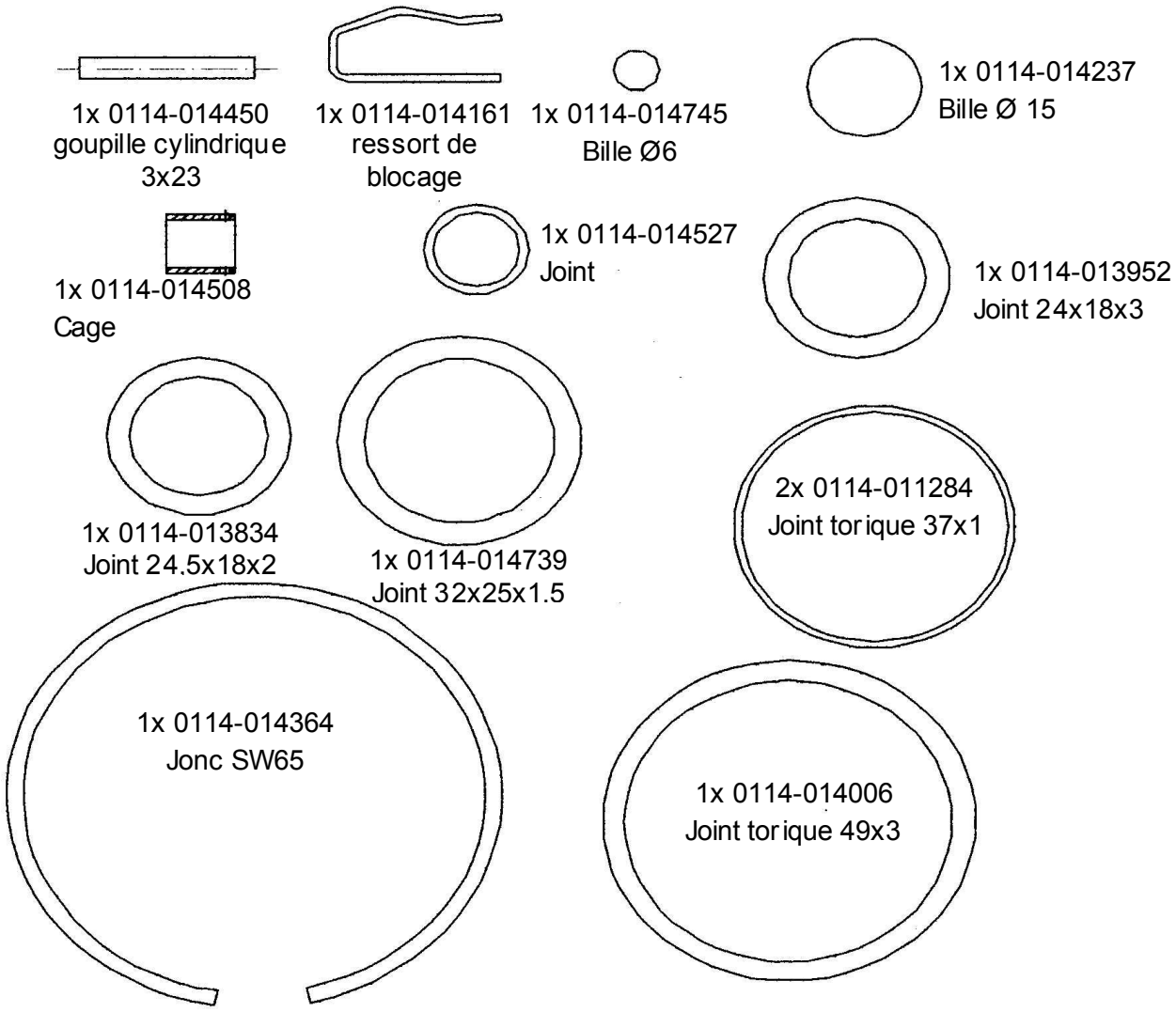
Garniture supérieure 0114-014513

- Adaptateur femelle
- Joint V Téflon
- Joint V Cuir
- Joint V Téflon
- Joint V Téflon
- Adaptateur Male

Garniture inférieure 0114-014512

- Adaptateur femelle
- Joint V Téflon
- Joint V Cuir
- Joint V Téflon
- Joint V Téflon
- Adaptateur Male

Kit réparation pompe MP 27/75
0114-016006 Téflon



Garniture supérieure 0114-014559

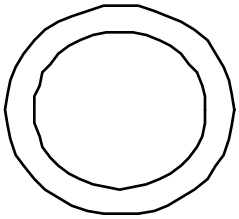
- Adaptateur femelle
- Joint V Téflon
- Joint V Téflon
- Joint V Téflon
- Joint V Téflon
- Adaptateur Male

Garniture inférieure 0114-014558

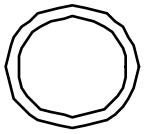
- Adaptateur femelle
- Joint V Téflon
- Joint V Téflon
- Joint V Téflon
- Joint V Téflon
- Adaptateur Male

Jeu de joints pompe MP 27/75

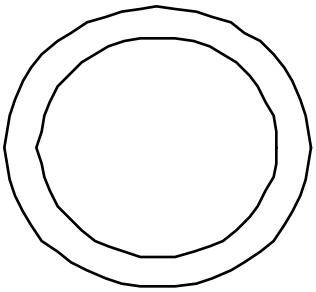
0114-018597



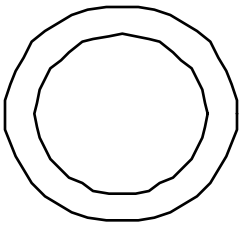
1x 0114-013952
Joint 24x18x3



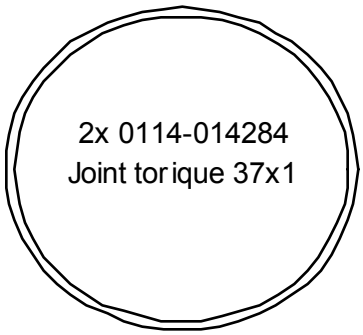
1x 0114-014527
Joint 14x11,2x1,5



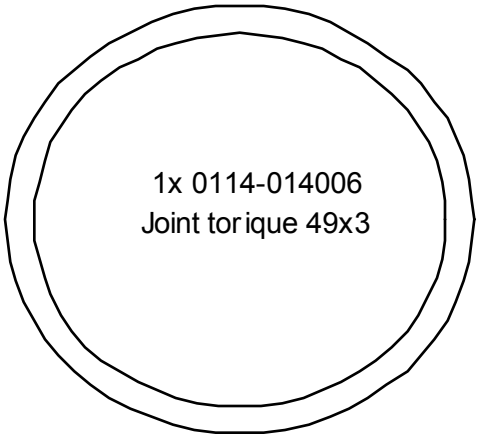
1x 0114-014739
Joint 32x25x1,5



1x 0114-013834
Joint 25,4x18x2

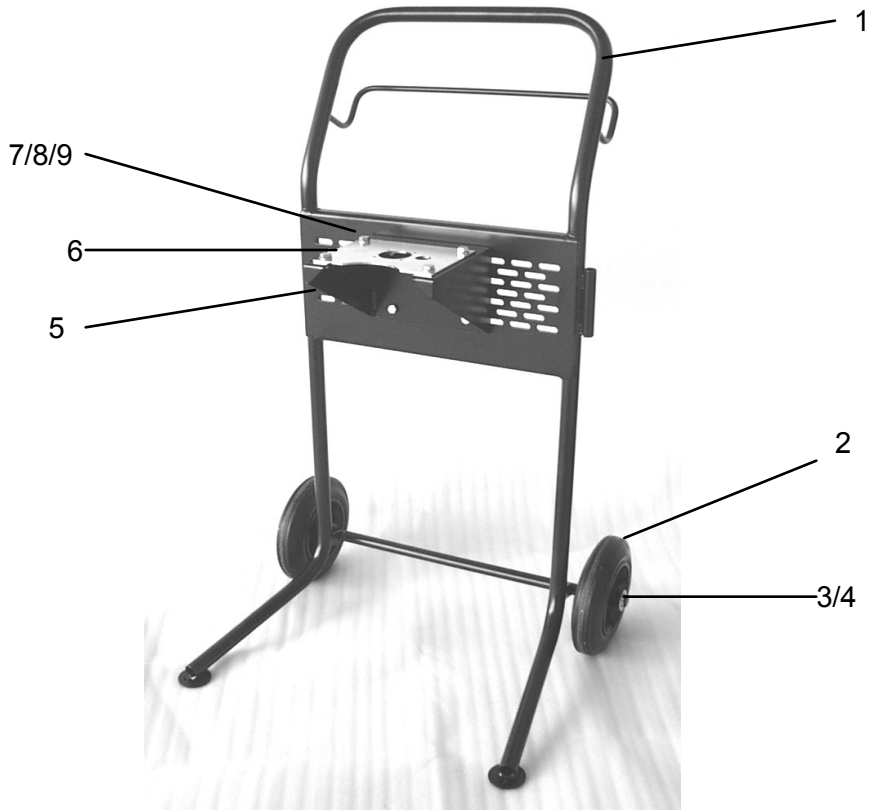


2x 0114-014284
Joint torique 37x1



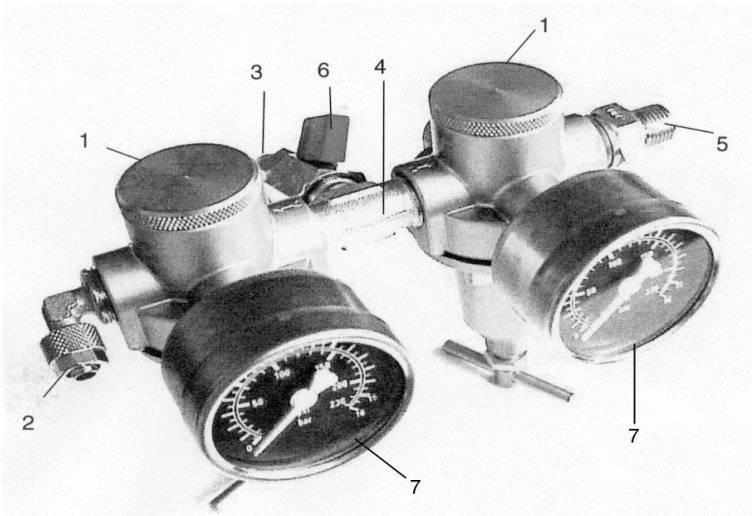
1x 0114-014006
Joint torique 49x3

PIECES DETACHEES DU CHARIOT				
REP.	Référence	Désignation	Qté.	Description
	0114-019203	**Chariot type 02 (M)**		**Trolley type 02 (M)**
1	0114-014640	Châssis	1	Frame
2	0114-014057	Roues	2	Wheel
3	0114-014187	Rondelle	2	Washer
4	0114-014825	Goupille fendue	2	Plit pin
5-11	0114-014806	Ensemble support mural	1	Wall holder assy.
5	0114-019005	Support mural	1	Wall holder
6	0114-009129	Plaque	1	Plate
7	0114-014165	Rondelle frein	8	Washer
8	0114-014216	Vis	8	Screw
9	0114-014164	Ecrou	8	Nut
10	0114-014179	Vis	4	Screew
11	0114-009743	Rondelle ressort	4	Spring ring

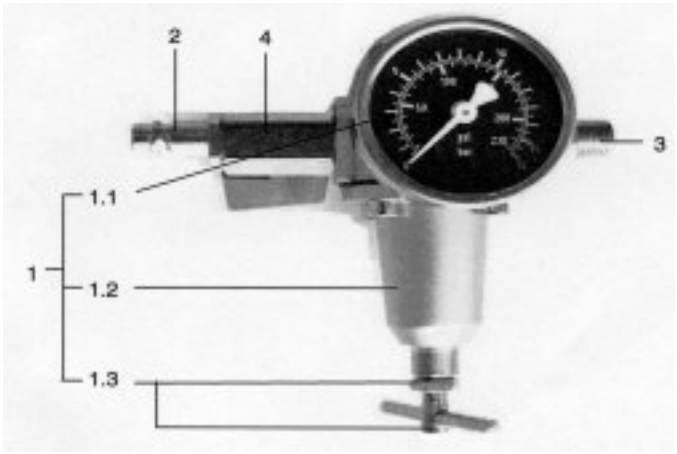


PIECES DETACHEES DU SUPPORT MURAL HP 3/28-4/32				
REP.	Référence	Désignation	Qté.	Description
	0114-014806	**Support mural Typ 2 (M)**	**1**	**Wall holder assy.**
	0114-019005	Support mural	1	Wall holder
	0114-009129	Plaque	1	Plate
	0114-014216	Vis	4	Screw
	0114-014164	Ecrou	4	Nut
	0114-014165	Rondelle frein	4	Washer
	0114-014179	Vis	4	Screw
	0114-009743	Rondelle ressort	4	Spring ring

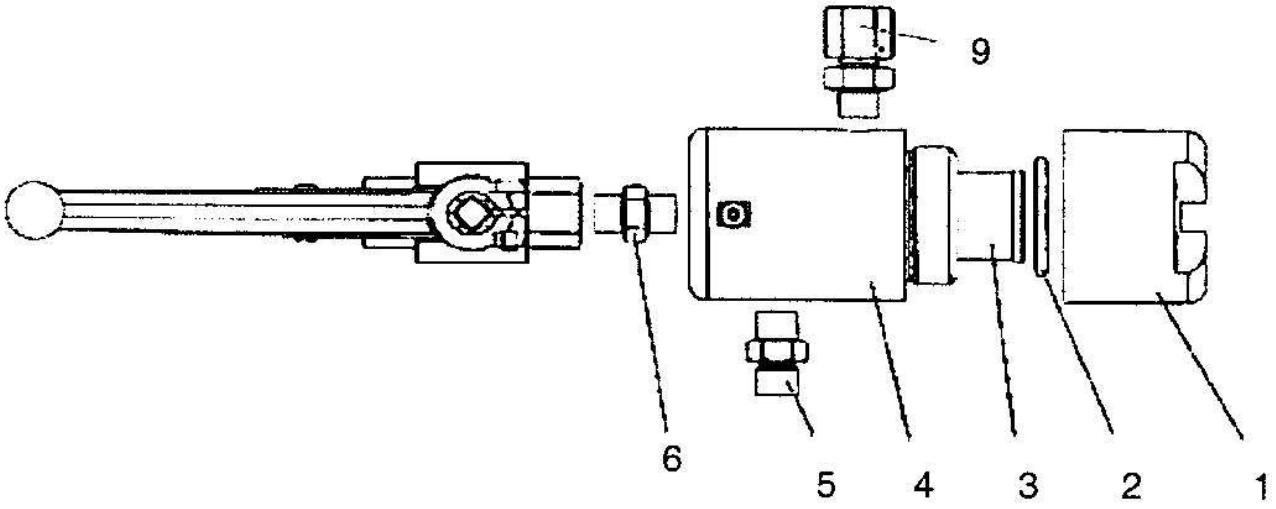
PIECES DETACHEES DU TREPIED HP 3/28-4/32				
Rep.	**Référence**	**Désignation**	**Qté.**	**Description**
	0114-011802	**Ensemble trépied**		**Tripod ass.**
	0114-009036	Trépied	1	Tripod
	0114-009743	Rondelle ressort	4	Spring ring
	0114-014179	Vis	4	Screw

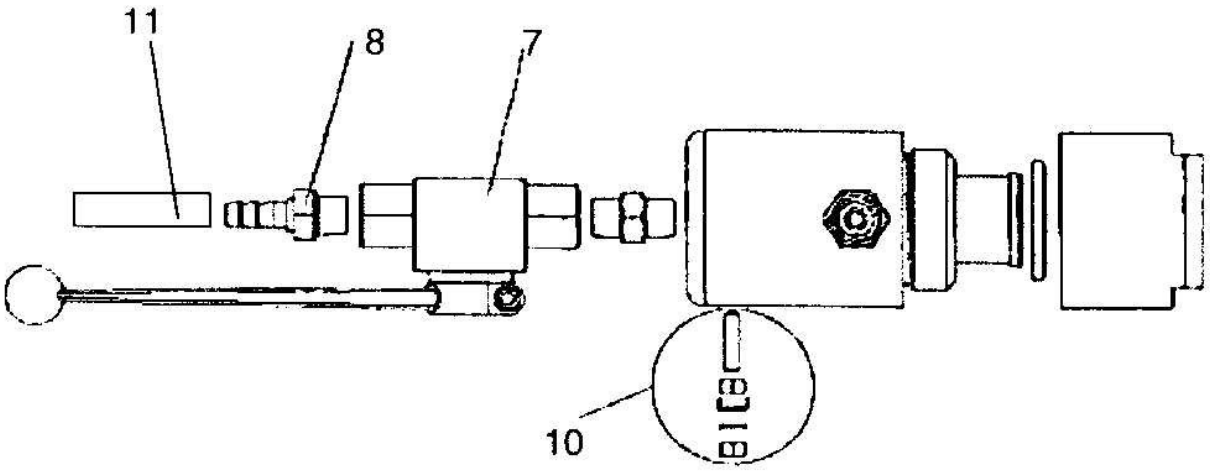
ion d'air 3/8''- 3/8'' Air Assisté				
REP.	Référence	Désignation	Qté.	Description
				
	0114-009350	**Régulateurs Air Assisté**	**1**	**Air pressure regulator**
1	0114-013531-01	Régulateur 3/8"	2	Pressure regulator
2	0114-009164	Raccord instantané	1	Fitting
3	0114-009048	Raccord	1	Nipple
4	0114-009049	Té	1	Tee
5	0114-014538	Mamelon	1	Nipple
8	0114-021608	Robinet	1	Valve
9	0114-014048	Manomètre	2	Gauge

Ensemble régulation d'air3/8'' Airless

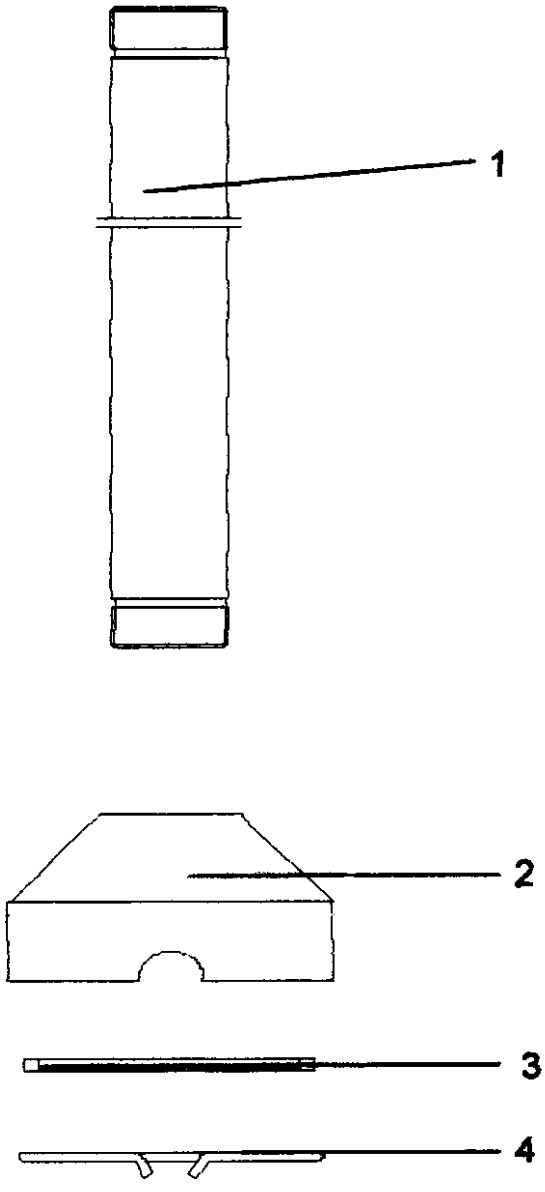
REP.	Référence	Désignation	Qté.	Description
				
	0114-013531	**Régulateur Airless**	**1**	**Air pressure regulator**
1	0114-013531-1	Régulateur 3/8"	1	Pressure regulator
1.1	0114-014048	Manomètre	1	Gauge
1.2	0114-020295	Régulateur	1	Pressure regulator
1.3	0114-014597	Poignée et écrou	1	T handle w ith nut
2	0110-009091	Raccord	1	Nipple
3	0114-014538	Mamelon	1	Nipple
4	0114-021608	Robinet	1	Valve

FILTRE TYPE 2				
Rep.	Référence	Désignation	Qté.	Description
	0110-009057	**Filtre type 2 – 100 mesh**	**1**	**HP Filter screen 100 mesh**
1	0114-009061	Coiffe, non vendu seul	1	Screw ing- no spare part
2	0114-019909	Joint	1	Gasket
3	0110-009075	Tamis 100 mesh	1	Screen 100 mesh
Option	0110-009058	Tamis 50 mesh	1	Screen 50 mesh
	0110-009059	Tamis 150 mesh	1	Screen 150 mesh
	0110-009060	Tamis 200 mesh	1	Screen 200 mesh
4	0110-009062	Corps, non vendu seul	1	Body- no spare spart
5	0114-009063	Mamelon	1	Nipple
6	0114-019090	Mamelon	1	Nipple
7	0114-019091	Vanne HP	1	High pressure valve
8	0114-019092	Raccord	1	Conexion
9	0110-009066	Raccord union	1	Sw ivel union
10	0110-009065	Prise de masse	1	Earth grip
	0110-009068	Vis	1	Screw
	0110-009071	Rondelle	1	Washer
11	0110-009103	Tuyau de retour	1	Return hose

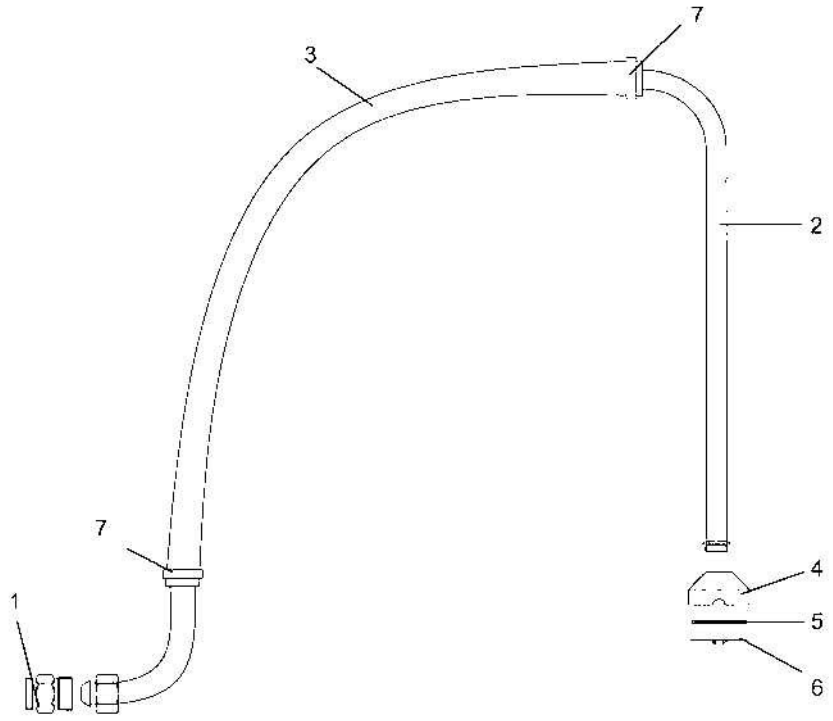




CANNE D'ASPIRATION RIGIDE DIAMETRE 20 POUR TREPIED				
Rep.	Référence	Désignation	Qté.	Description
	0114-011726	Canne d'aspiration NW 20		Suction assy. DN 20
1	0114-0011515	Tube d'aspiration	1	Suction pipe
2	0114-009247	Corps	1	Strainer housing
3	0114-014112	Tamis 20 mesh	1	Screen 20 mesh
	0114-014068	Tamis 50 mesh		Screen 50 mesh
	0114-014221	Tamis 70 mesh		Screen 70 mesh
4	0114-014080	Circlips	1	Retaining ring



CANNE D'ASPIRATION DIAMETRE 20				
Rep.	Référence	Désignation	Qté.	Description
	0114-014844	Canne d'aspiration NW 20		Suction assy. DN 20
1	0114-013801	Mamelon	1	Nipple
2	0114-018506	Tube d'aspiration	1	Suction pipe
3	00-00-0001609	Tuyau	1	Hose
4-6	0114-014685	Crépine	1	Strainer
4	0114-013734	Corps	1	Strainer housing
5	0114-014112	Tamis 20 mesh	1	Screen 20 mesh
	0114-014068	Tamis 50 mesh		Screen 50 mesh
	0114-014221	Tamis 70 mesh		Screen 70 mesh
6	0114-014080	Circlips	1	Retaining ring
7	0114-011254	Collier	2	Clip



10.

10. DECLARATION DE CONFORMITE

DECLARATION DE CONFORMITE

En accord avec les directives CE 89/392/EWG, App. IIA

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que le produit concerné par cette déclaration est en conformité avec les standards ou autres normes suivants

Type :	Pompe haute pression à moteur pneumatique
Utilisation :	Pulvérisation de peinture, laque et adhésifs
Modèle :	HP 4/32
Directives CE :	89/392/EWG 91/368/EWG
Standards :	EN 292 T1, EN 292 T2 91/368/EWG
Fabriqué par :	Finishing Brands Germany GmbH Justus-von-liebig-Str. 31 63128 Dietzenbach
Dietzenbach :	19.04.2002

Sign.	…… (André de Neergaard)
Position :	Directeur Général